

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ЧИТИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ
Первый заместитель директора
Н.В. Раевский

26 февраля 2025 г.

М.П.

Рабочая программа дисциплины
Б1.О.5 Иностранный язык в профессиональной сфере

Специальность: 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность

Специализация: Судебная деятельность

Квалификация выпускника: юрист

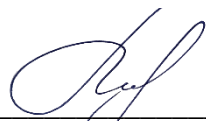
Форма обучения: очная

	очная ФО
Курс	1
Семестр	1.2
Лекции (час)	0
Практические (сем., лаб.) занятия (час)	36
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	108
Курсовая работа (час)	-
Всего часов	144
Зачет (семестр)	-
Экзамен (семестр)	1.2

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков

11 февраля 2025 г. протокол № 6

Зав. кафедрой
Е.Н. Пищерская
11 февраля 2025 г.


(подпись)

Рабочая программа согласована:
Зав. кафедрой гражданского и уголовного права и процесса
Е.В. Ракитина
26 февраля 2025 г.


(подпись)

Чита, 2025

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по специальности *40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность*

Автор (ы)

ст.препод-ль

Н.В. Клиникова

1. Цели изучения дисциплины

Целью изучения общего курса иностранного языка является формирование базовой языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для дальнейшей учебной и познавательной деятельности, а также для дальнейшего изучения профессионального английского языка.

Целью освоения дисциплины Иностранный язык в сфере юриспруденции является обучение чтению и переводу иноязычных текстов профессиональной (юридической) направленности и обучение необходимым навыкам профессионального общения на иностранном языке. Целью языкового образования выпускника также является воспитание достаточно высокой культуры общения и привитие навыков коммуникативного мышления.

Наряду с практической целью, курс иностранного языка реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора обучающихся, повышению их общей культуры и образования, способности к самообразованию и развитию исследовательских навыков, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям других стран и народов.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

<i>Код компетенции по ФГОС ВО</i>	<i>Компетенция</i>
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Структура компетенции

<i>Компетенция</i>	<i>Формируемые ЗУНы</i>
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>3. Знать: - грамматическую систему и лексический минимум английского языка; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста</p> <p>У. Уметь: -использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь</p> <p>Н. Владеть: - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике</p>

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.5 «Иностранный язык в профессиональной сфере» входит в Блок «Б1 дисциплины (модули)»: Обязательная часть.

Предшествующие дисциплины (освоение которых необходимо для успешного освоения данной): «Иностранный язык»

Обучение основывается на знаниях иностранного языка, полученного

обучающимися в рамках школьной образовательной программы. Данный курс является одним из звеньев системы школа–вуз–послевузовское обучение. Он предназначен для обучающихся 1 курса юридического отделения вуза и ориентирован на выравнивание, систематизацию и развитие умений и навыков обучаемых по основным видам речевой деятельности – говорения, чтения и письма - на языковом материале английского языка в сфере юриспруденции. Учебный курс направлен на совершенствование языковых знаний, умений и навыков, позволяющих обучающимся развивать способность к коммуникации на иностранном языке для межличностного и профессионального общения. Освоение дисциплины позволит выпускнику постоянно совершенствовать свои профессиональные знания с помощью иностранной литературы по специальности.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зач. ед., 144 часов.

Вид учебной работы	Количество часов (очная ФО)
Контактная (аудиторная) работа	
Лекции	0
Практические (сем., лаб.) занятия	36
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	108
Всего часов	144

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат.Пра ктич.	Самостоят. раб.	В интеракти вной форме	Формы текущего контроля успеваемости и
1	Основной курс		0	4	36		Уо, Т
1.1	Ранние законы в странах Европы в средние века.	1.2	-	4	36		Уо, Т
2	Основной курс		0	32	72		Уо,К, Т
2.1	Основы английского права. Constitution and Government of Great Britain. Систематизация знаний лексики и грамматики.	1.2	-	24	36		Уо, К, Т

	Модальные глаголы. Работа с текстами "The Form of the British Constitution", "Government", "The British Parliament", "How Laws are passed", "Parliamentary Elections in Great Britain".						
2.2	Систематизация знаний лексики и грамматики. The Sequence of Tenses. Работа с текстом "Legal Professions in Great Britain".	1.2	-	6	36		Уо, К, Т, Т
2.3	Final Test	1.2	-	2	-		
	ИТОГО		0	36	108		

***Формы текущего контроля успеваемости (оценочные средства):**

Уо -устный опрос, собеседование

КО -коллоквиум, конференция

Л -лабораторная работа

ДИ -деловая игра

СЗ -ситуационные задания

К -контрольные работы

Т -тестирование

РЗ -решение задач

РГ -расчетно-графическая работа

ЭС -эссе

Р -реферат

УИ -учебное исследование

П -прочие

Э -экзамен

З -зачет

КР -курсовая работа

О -отчет

Г -государственный итоговый экзамен

ВКР -выпускная квалификационная работа

По -письменный опрос

5.2. Лекционные занятия, их содержание

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
-------	-----------------------------	------------

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
------------------	-------------------------------

Раздел Тема 1.	1.	Систематизация правил чтения. Развитие базовых навыков и умений чтения, говорения, письма; развитие навыков работы с текстами. Систематизация знаний лексики и грамматики. Структура английского предложения, вопросительные предложения. Развитие навыков работы с учебными юридическими текстами, умения фиксировать информацию, полученную при чтении. Работа по теме «Ancient Systems of Law in Europe»
Раздел Тема 1.	2.	Систематизация знаний лексики и грамматики. Модальные глаголы.
Раздел Тема 1.	2.	Работа с текстом “ The Form of the British Constitution”.
Раздел Тема 1.	2.	Работа с текстом "Government”.
Раздел Тема 1.	2.	Работа с текстом "The British Parliament".
Раздел Тема 1.	2.	Работа с текстом "How Laws are passed".
Раздел Тема 1.	2.	Работа с текстом "Parliamentary Elections in Great Britain".
Раздел Тема 2.	2.	The Sequence of Tenses.
Раздел Тема 2.	2.	Legal Professions in Great Britain.
Раздел Тема 3.	2.	Final Test

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	ЗУНы (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	Ранние	УК-4	З. Знать основы	Уо, Т	Каждый

	законы в странах Европы в средние века.		деловой (профессиональной) коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для решения профессиональных задач на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения на изучаемом иностранном языке		правильный ответ на вопрос теста оценивается в 2 балла, всего 20 баллов за тест. Устный опрос - 10 балла;
2	Основы английского права. Constitution and Government of Great Britain. Систематизация знаний лексики и грамматики. Модальные глаголы. Работа с текстами "The Form of the British Constitution", "Government", "The British Parliament",	УК-4	3. Знать основы деловой (профессиональной) коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для решения профессиональных задач на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками	Уо, К, Т	Устный ответ оценивается в 5 баллов, тест - в 10б., контрольная работа - в 10 б.

	"How Laws are passed", "Parliamentary Elections in Great Britain".		деловой коммуникации в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения на изучаемом иностранном языке		
3	Систематизация знаний лексики и грамматики. The Sequence of Tenses. Работа с текстом "Legal Professions in Great Britain".	УК-4	3. Знать основы деловой (профессиональной) коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для решения профессиональных задач на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения на изучаемом иностранном языке	Уо, К, Т	Устный ответ оценивается в 5 баллов, тест - в 10б., контрольная работа - в 10 б., итоговый тест - в 20 баллов
4	Final Test	УК-4	3. Знать основы деловой (профессиональной) коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять	Т	Каждый правильный ответ на вопрос теста оценивается в 2 балла, всего 20 баллов за тест.

			деловую коммуникацию в устной и письменной формах для решения профессиональных задач на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения на изучаемом иностранном языке		
5	Итого по текущей аттестации	УК-4	3. Знать основы деловой (профессиональной) коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для решения профессиональных задач на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения на		итого по текущей аттестации - 100 баллов

			изучаемом иностранном языке		
6	Промежуточная аттестация	УК-4	3. Знать основы деловой (профессиональной) коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для решения профессиональных задач на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения на изучаемом иностранном языке	Уо, Т	Каждый правильный ответ на вопрос теста оценивается в 2 балла, всего 20 баллов за тест. Устный опрос - 10 балла;

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 12.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: За каждый правильный ответ теста - 1 балл, всего 40 пунктов.

Компетенция: УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знание: Знает основы деловой (профессиональной) коммуникации на изучаемом иностранном языке

1. Лексика по теме Company /Компания. Грамматика : Вопросительные предложения
2. Лексика по теме Court system in the RF/Судебная деятельность в РФ. Грамматика 3Passive Voice
3. Лексика по теме Job duties/Должностные обязанности. Грамматика: Формы будущего времени

4. Лексика по теме My future job/ Моя будущая профессия, Грамматика: повторение форм активного залога
5. Лексика по теме Presentation/Презентация. Грамматика Типы вопросов
6. Лексика по теме Prosecutor's Office in the RF, Грамматика: Modals
7. Лексика по теме Recruitment/Устройство на работу. Грамматика: Present Perfect

Образцы тестов, заданий

Test 2

I. Read the text and fill in the blanks.

Law in ancient Greece and Rome

Before the Greeks people believed that their laws were given to them by _____, represented by their kings. The Greek system emphasized that law was made by _____, for _____, and could be changed by man.

In the year of 621 B.C., Draco, Athenian lawgiver, drew up Greece's first written code of laws. This harsh legal code punished both trivial and serious _____ in Athens with death. The word draconian (безжалостный) is still used to describe repressive legal measures.

In 594 B.C. Solon, Athens' _____, repealed Draco's code and published new laws, retaining only Draco's homicide statutes. He revised every statute except that on homicide and made Athenian law more _____. He also retained an ancient Greek tradition — trial by jury. Under Solon's law citizens of Athens could be elected to the assembly and courts were established in which citizens could appeal against government decisions.

The Greek ideals were carried over into the Roman system of laws. The Greeks have contributed to the Roman system of laws the concept of «natural law». Actually, natural law was based on the idea that certain basic principles are above the laws of a nation. These principles arise from the _____ of people.

As the Roman Empire increased, a set of laws was codified to handle the more sophisticated legal questions of the day. This was done under the rule of the Byzantine emperor Justinian I. This collection of laws was called the _____ Code.

1. a) kings b) gods c) people
2. a) man b) king c) god
3. a) crimes b) deeds c) behavior
4. a) emperor b) lawgiver c) scientist
5. a) severe b) better c) humane
6. a) character b) nature c) life
7. a) legal b) public c) philosophical
8. a) Athenian b) Napoleon c) Justinian

The Keys: 1b; 2a; 3a; 4b; 5c; 6b; 7a; 8c.

II. True or false statements:

1. Before the time of the Greeks people thought that laws were given to them by kings.
2. Draco's code was extremely harsh; it punished even trivial crimes with death.
3. Solon retained all laws of Draco's code.
4. The principles of natural law are above the laws made by man, i.e. the laws of a nation.
5. The Justinian Code handled the legal problems of that time in the Roman Empire.

III. Choose the correct variant:

1. The laws set forth in Hammurabi's Code were written by the ... and only he could change them.
a. people b. king c. aristocracy
2. The Greeks contributed to the Roman system of laws the concept of based on the idea that certain basic principles are above the law of a nation and arise from the nature of people.
a. natural law b. the absolutism of power c. common law
3. The Bill of Rights (1689) limited the power of the monarch and provided the rights and freedoms of the ... in England.
a. sovereign b. Parliament c. royal family
4. The punishment in Hammurabi's Code was based on the principle of
a. protection b. revenge c. justice
5. The law of Habeas Corpus guarantees that nobody can be held in prison without
a. trial b. popular consent c. king's order
6. Although the Magna Carta was originally intended to protect the ... , it came in time to be regarded as ... of British liberties.
a. ordinary citizens b. aristocracy c. monarch
a. an example b. a symbol c. a cornerstone
7. ... comes from the idea that English medieval law reflected the customs, traditions, and trade practices of the people.
a. Natural law b. Common law c. The absolutism of power

TEST

1. Murder is one of ... crimes against a person.
a) the most serious b) less serious c) more serious
2. A fence is a person who receives ... stolen property.
a) othermens' b) other men's c) of other men
3. An investigator shouldn't spend ... time on this kind of work.
a) too many b) too much c) a few
4. Can you name ... who saw you last Friday at 10 o'clock p.m.?
a) anything b) someone c) anybody
5. When I entered the room, to my surprise it was empty – there was ... there.
a) anybody b) somebody c) nobody
6. A lot of money ... from our recent business transaction.
a) is coming b) are coming c) were coming
7. The suspects didn't tell the truth, ...?
a) didn't he b) didn't they c) did they
8. In 2003 the Department of Civil and Business Law celebrated ... tenth anniversary.
a) its' b) it's c) its
9. Mary Smith is a colleague of ..., besides she is ... best friend.
a) my; my b) my; mine c) mine; my
10. My friend followed both his ... advice and enrolled at the Department of Judicial Enquiry.
a) parents's b) parent's c) parents'
11. The laws set forth in Hammurabi's Code were written by the ... and only he could change them.
a. people b. king c. aristocracy

12. The Greeks contributed to the Roman system of laws the concept of based on the idea that certain basic principles are above the law of a nation and arise from the nature of people.
 a. natural law b. the absolutism of power c. common law
13. The Bill of Rights (1689) limited the power of the monarch and provided the rights and freedoms of the ... in England.
 a. sovereign b. Parliament c. royal family
14. The punishment in Hammurabi's Code was based on the principle of
 a. protection b. revenge c. justice
15. The law of Habeas Corpus guarantees that nobody can be held in prison without
 a. trial b. popular consent c. king's order
16. Although the Magna Carta was originally intended to protect the ... , it came in time to be regarded as a cornerstone of British liberties.
 a. ordinary citizens b. aristocracy c. monarch
17. ... comes from the idea that English medieval law reflected the customs, traditions, and trade practices of the people.
 a. Natural law b. Common law c. The absolutism of power
18. In 1215, the English barons forced the English King John I to sign and adopt the ..., which provided for them certain guarantees and protection against unreasonable acts of the king.
 a. Bill of Rights b. Magna Carta c. Constitution
19. Draco's Code punished both trivial and serious crimes with
 a. death b. imprisonment c. a fine
20. The home of the British Parliament is Westminster Abbey.
 a) true b) false

Перечень вопросов к зачету (экзамену)

The Ancient Laws in Europe:

1. What is the earliest law code known nowadays?
2. What spheres of human life were covered by Hammurabi's code?
3. What were the first laws of ancient Greece and Rome?
4. What contribution to ancient law did Athenian lawgiver Solon make?
5. What are the two great systems of law in the Western countries? What is their origin?

The Foundations of British Law:

6. What is Magna Carta? When and how was Magna Carta adopted?
- When and why was Habeas Corpus Act adopted? What provisions did it contain?
7. What contribution did the Bill of Rights make? What civil rights were protected by this document?
8. What was the influence of the Bill of Rights in Europe and in the USA?
9. What is Common Law based on?

The British System of Government:

10. The Form of the British Constitution;
11. The Monarchy in Great Britain;
12. The British Parliament;
13. How Laws are Passed;
14. Government in the UK.

Legal Professions in England:

15. What are the main types of legal professions in Britain?
16. How do you qualify as a solicitor or a barrister?

17. What do you think is the most important legal profession in Britain?

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Логичность - 6 б, языковая грамотность - 6 б, разнообразие языковых средств - 6 б, умение раскрыть тему - 6 б., умение отвечать на вопросы преподавателя - 6 б.. (от 1 до 30 бал.) Письмо: Выполнение ком. задачи - 10 б., наличие структурных частей - 10 б., грамотность - 10 б..

Компетенция: УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Умение: Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для решения профессиональных задач на изучаемом иностранном языке

Задача № 1. Напишите сопроводительное письмо / Write a Covering Letter

Задача № 2. Побеседуйте на тему “Companies” / Компании (Law enforcement system of the RF: Ministry of Justice/Prosecutor's Office)

Задача № 3. Побеседуйте на тему “Recruitment” / Устройство на работу

Задача № 4. Побеседуйте на тему “Contacts” / Рабочие обязанности

Задача № 5. Побеседуйте на тему “Professional Communication” / Профессиональная деятельность судьи/прокурора

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Раскрытие темы - 10 б, правильное использование грамматических и лексических средств - 10 б., умение выстраивать диалогическую речь - 10 б. (от 1 до 30 бал.). Выполнение ком. задачи - 10 б., наличие структурных частей - 10 б., грамотность - 10 б..

Компетенция: УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Навык: Владеет навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения на изучаемом иностранном языке

Задание № 1. Побеседуйте с экзаменатором по теме “Employment” / “Устройство на работу”

Задание № 2. Напишите резюме для приема на работу / Write a CV for a job interview

Задание № 3. Побеседуйте с экзаменатором по теме “Meeting at a Conference” / “На конференции”

Задание № 4. Побеседуйте с экзаменатором по теме “Telephoning” / “Телефонный разговор в компании”

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Читинский институт (филиал)
Федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения
высшего образования
«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ЧИ ФГБОУ ВО «БГУ»)

Направление - 40.05.04 Судебная и
прокурорская деятельность
Профиль - Судебная деятельность
Кафедра иностранных языков
Дисциплина - Иностранный язык в
профессиональной сфере

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Напишите сопроводительное письмо / Write a Covering Letter (30 баллов).
3. Напишите резюме для приема на работу / Write a CV for a job interview (30 баллов).

Составитель _____ Н.В. Клиникова
Заведующий кафедрой _____ Е.Н. Пищерская

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Английский язык для юридических специальностей : учебник / Е. Ю. Воякина, Н. А. Гунина, Л. Ю. Королева, Т. В. Мордовина. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 357 с. — ISBN 978-5-4497-2776-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/137586.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Евенко, Е. В. Английский язык для юристов = English for lawyers : учебное пособие / Е. В. Евенко, О. Н. Морозова, О. А. Гливенкова. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 133 с. — ISBN 978-5-4497-3982-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/146145.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/146145>
3. Английский для юристов : учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / А. А. Лебедева, Г. Н. Аксенова, Е. В. Бараник [и др.] ; под редакцией А. А. Лебедевой. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2022. — 375 с. — ISBN 978-5-238-02636-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/123367.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) дополнительная литература:

1. Юридический английский : учебное пособие / А. А. Лебедева, Г. Н. Аксенова, Е. В. Бараник [и др.] ; под редакцией А. А. Лебедевой. — 2-е изд. — Москва : Всероссийский государственный университет юстиции (РПА Минюста России), 2021. — 198 с. — ISBN 978-5-00094-588-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104181.html> (дата обращения: 13.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/104181>
2. Русяева, М. М. Английский язык для юридических специальностей. English for Law students : учебное пособие / М. М. Русяева. — Саранск : Средне-Волжский институт (филиал) ВГУЮ (РПА Минюста России), 2021. — 103 с. — ISBN 978-5-6046540-9-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/115008.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/115008>
3. Лебедева, А. А. Английский язык для юристов. Предпринимательское право. Перевод контрактов : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / А. А. Лебедева. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2022. — 231 с. — ISBN 978-5-238-01928-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/123378.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Кавнатская, Е. В. Английский язык в профессиональной деятельности :

учебно- методическое пособие / Е. В. Кавнатская. — Москва : Российский государственный университет правосудия, 2024. — 69 с. — ISBN 978-5-00209-131-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/143459.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Иностранный язык в сфере юриспруденции : методические указания / Л. П. Шкарлат. — Симферополь : Университет экономики и управления, 2021. — 50 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/124417.html> (дата обращения: 14.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

6. Кондюрина, И. М. Английский язык. Базовый курс : учебное пособие / И. М. Кондюрина, С. И. Смирнова, А. В. Иванов. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2023. — 136 с. — ISBN 978-5-4497-2169-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/129714.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/129714>

7. Кашпарова, В. С. Английский язык : учебное пособие / В. С. Кашпарова, В. Ю. Сеницын. — 4-е изд. — Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 118 с. — ISBN 978-5-4497-2437-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/133920.html> (дата обращения: 14.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

8. Болина, М. В. Английский язык для бакалавров. Ч. 1 : учебное пособие / М. В. Болина. — Саратов : Вузовское образование, 2022. — 308 с. — ISBN 978-5-4487-0809-1 (ч. 1), 978-5-4487-0810-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/116760.html> (дата обращения: 12.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

9. Михайлова, И. В. Английский язык. Теория и практика : электронное учебное пособие / И. В. Михайлова, Ю. Ю. Сильман, А. А. Абрамова. — Томск : Томский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2021. — 241 с. — ISBN 978-5-93057-978-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/123738.html> (дата обращения: 14.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

10. Дроздова, Т. Ю. Практическая грамматика английского языка : учебное пособие / Т. Ю. Дроздова. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 400 с. — ISBN 978-5-9908666-5-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104144.html> (дата обращения: 14.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

в) интернет-ресурсы:

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Сайт ЧИ ФГБОУ ВО «БГУ», адрес доступа: <http://bgu-chita.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный;

Цифровой образовательный ресурс IPR SMART – объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу, предназначенный для разных направлений подготовки и специальностей. Контент отвечает требованиям

стандартов высшего, среднего профессионального и дополнительного образования. Ресурсом обеспечивается круглосуточный полнотекстовый доступ к учебникам, журналам, статьям и другой литературе для всех зарегистрированных пользователей. Адрес доступа: <http://www.iprbookshop.ru>;

eLIBRARY.RU – крупнейшая в России электронная библиотека научных публикаций, обладающая богатыми возможностями поиска и анализа научной информации. eLIBRARY.RU является разработчиком российского индекса научного цитирования (РИНЦ). Пользование НЭБ eLibrary общедоступно и бесплатно для всех пользователей. Адрес доступа: <https://www.elibrary.ru>;

Электронный каталог библиотеки дает возможность поиска литературы, имеющейся в фонде библиотеки, обеспечивает полнотекстовый доступ к учебным пособиям, монографиям, статьям преподавателей и обучающихся, учебно-методическим комплексам и выпускным квалификационным работам. Адрес доступа: <http://lib.bgu-chita.ru>;

Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО «PROFобразование». Адрес доступа: <https://profspo.ru>;

Федеральная служба государственной статистики (Росстат). Адрес доступа: <https://rosstat.gov.ru/>;

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании.

Успешное овладение дисциплиной "Иностранный язык в сфере юриспруденции" заключается в контактных формах работы с преподавателем (аудиторные занятия, индивидуальные консультации, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы.

Для успешного освоения дисциплины является обязательным посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. Для оказания помощи обучающимся при подготовке к занятиям и другим видам учебной и научной деятельности, в случае возникновения проблем или вопросов при усвоении материала организуется индивидуальная консультация с преподавателем (назначается в фиксированное время). В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения; а также Study file для записи лексических единиц. Подобная организация работы способствует лучшему усвоению и закреплению изученного материала.

Самостоятельная работа является средством организации и управления самостоятельной деятельности обучающихся, которая обеспечивается умением осуществлять планирование деятельности, искать решение проблемы или вопроса, рационально организовывать свое рабочее время и использовать необходимые для этого инструменты. Самостоятельная работа обучающихся служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений. Для проведения самостоятельной работы определены следующие рекомендации:

- систематическое выполнение заданий для самостоятельной работы обеспечивает эффективное освоения данной дисциплины и выявление проблемных точек;
- задания для самостоятельной работы могут содержать две части: обязательную и дополнительную, выполнение вторых дополнительно учитывается при итоговом контроле;
- целесообразно проконсультироваться с преподавателем с целью получения методических указаний по выполнению задания, сроков и вида контроля.

Рекомендации по эффективной работе над отдельными аспектами в рамках дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции».

Работа над техникой чтения. Под техникой чтения понимается «совокупность навыков и механизмов звукового и интонационного оформления графических символов языка». Техника чтения образует значимый критерий оценки степени владения языком, поэтому разумно работать над ней постоянно и доводить до совершенства. Для этого рекомендуется систематическое чтение англоязычных текстов вслух, прослушивание и просмотр аутентичных англоязычных аудио- и видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов).

Работа с текстом. При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом. Ознакомительное чтение. Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного. Изучающее чтение. Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. По мере чтения текстов рекомендуется выполнять упражнения на закрепление лексических единиц, обращая особое внимание на упражнения по словообразованию. Целесообразно составить свои примеры с новыми словами. Просмотровое чтение. Просмотровое чтение - беглое, выборочное чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его деталями и частями. Оно направлено на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотрном чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными. Поисковое чтение. Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы. Аналитическое чтение. Аналитическое чтение - более сложный вид чтения, ориентированный на глубокое раскрытие содержания текста и его структуры. Внимание должно быть направлено на детальное восприятие текста с анализом языковой формы, который позволяет осознать структурные компоненты речи, устанавливать их структурно-семантические и функциональные соответствия. Не следует забывать, что чтение художественной, специальной литературы и источников СМИ на изучаемом языке способствует развитию устной речи, обогащает словарный запас, знакомит с культурой и литературой страны изучаемого языка, расширяет кругозор и повышает профессиональную компетентность.

Работа с лексическим материалом. Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

- многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить, а также чтение ранее проработанных материалов с целью повторения слов;
- составление несложных предложений на английском языке с использованием новых слов (устно и письменно);
- постановка вопросов на английском языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы (устно и письменно);
- составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на английский

язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (при условии, если это возможно по содержанию);

- составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы;
- общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов) или другими обучающимися на английском языке;
- при составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении study file – выписывание из словаря лексических единиц в их начальной форме, то есть: оформлять имена существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа); глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола);
- работа над лексикой с помощью двустороннего перевода (с английского языка – на русский, с русского языка – на английский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, картотеки):
- использование словообразовательных и семантических связей заучиваемых слов (однокоренных слов, синонимов, антонимов);
- анализ и фиксирование словообразовательных моделей (префиксы, суффиксы, сокращение, словосложение и др.) и заимствований в английском языке;
- ежедневное чтение и просмотр источников СМИ на английском языке.

Работа с грамматическими формами и конструкциями. Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции рекомендуется внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике (часто и заучивание конкретных грамматических форм (например, правила образования форм множественного числа имен существительных)), изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Первые упражнения по работе над определенной грамматической моделью содержат, в основном, примеры на употребление данной конструкции. Их можно использовать в качестве образцов при выполнении остальных упражнений. Каждая грамматическая форма или конструкция является неотъемлемой частью коммуникативного высказывания. Поэтому необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования в аутентичных источниках и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания. Обязательной частью работы и над лексикой, и над грамматикой является работа над ошибками, которую надо выполнять сразу после проверки задания.

Работа над устным высказыванием. Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, включая деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т. д.), понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста. При построении устного высказывания необходимо:

- систематически продумывать и проговаривать свои выступления;
- при подготовке ответа в группе/ парной работе сформулировать ответ на мысленный вопрос ваших слушателей/собеседников;
- помнить: то, о чем выступающий говорит должно быть ему интересно, только в этом случае можно заинтересовать своих слушателей, а интерес слушателей является залогом успеха выступления; поэтому при подготовке выступления нужно тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией;
- записать свое выступление и прослушать себя.

Для оценки предлагается использовать вопросы такие вопросы, как:

- соответствует ли то, что я говорю коммуникативной задаче (теме выступления/беседы; тому, что я стараюсь доказать и др.),
- логично и последовательно ли изложена точка зрения,
- иллюстрируют ли мои примеры или аргументы то, что я хочу доказать,
- есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки,
- как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и др.),
- использую ли я прием перефразирования (изложения той же мысли другими словами),
- использую ли я фразы, помогающие следить за моей мыслью.

Следует учитывать, что лучшее импровизированное выступление – это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа, дискуссия, ролевая игра, «круглый стол», рекомендуется продумать, что и как сказать собеседнику, какие вопросы ему задать; помнить, что устное выступление – это не чтение написанного материала вслух!

Работа над письменным высказыванием. Успешное письменное высказывание должно логично и последовательно развивать мысль автора. При построении высказывания в письменной форме рекомендуется:

- четко определять содержание (какой тезис соответствует теме, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного);
- соблюдать структуру, принятую для данного типа письменного высказывания (эссе, письмо, резюме и др.);
- правильно выбирать грамматические структуры и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей; использовать разные варианты построения предложения, прием перефразирования.

Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание через определенное время после написания, что позволит увидеть недочеты и ошибки, незамеченные во время работы. Следует помнить, что письменное высказывание – это раскрытие и аргументирование своей позиций либо структура, наполненная личным содержанием, а не «украденные мысли».

Работа со словарем. Для того чтобы правильно пользоваться словарем (печатным или электронным) и быстро находить нужное слово и его формы, предлагается учесть следующие моменты:

Производить поиск слова необходимо в исходной форме (именительный падеж, единственное число – для имен существительных; начальная форма – для глаголов; положительная степень сравнения – для имен прилагательных; положительная степень сравнения – для наречий). Если глагол/существительное включает приставку, то возможно наличие в словаре его варианта без приставки. Сложные слова при их отсутствии следует искать в словаре по составным элементам слова. •Грамматические характеристики слова (часть речи, род, переходность/непереходность глагола, формы множественного числа, формы родительного падежа и др.), его произношение, транскрипция и сферы употребления указываются в словаре условными обозначениями. Если искомая лексическая единица или подходящее значение/эквивалент отсутствует в двуязычном словаре, следует обратиться к толковому словарю (например, Longman). Если искомое понятие не приведено в толковом словаре, необходимо определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент). Значение фразеологической комбинации всегда нужно отыскивать по главному (в смысловом отношении) слову. Если же неясно, какое именно слово в данной комбинации является главным, то нужно перепробовать все составные части фразеологического сочетания.

Письменный перевод текста. При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:

1. Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по

мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т. д.

2. Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком. Однако для того, чтобы решить, какую-то деталь содержания можно или нужно не передавать в переводе, необходимо видеть эту деталь и понимать ее роль в общем смысле текста.

3. Приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац, период) и усвоить ее содержание.

4. Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.

5. При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).

6. Не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста. Смысловая цельность – значимое свойство текста.

8. Закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке.

9. Переводить заголовок после перевода всего текста.

10. Использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари (электронные (например, АBBYY Lingvo) или печатные, двуязычные и толковые), специальную литературу, Интернет-источники. Электронные онлайн-переводчики (как, Google и др.) часто выдают ошибочные варианты перевода, вводят переводчика в заблуждение и препятствуют успешному овладению иностранным языком.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

При реализации различных видов учебной работы по дисциплине и реализации компетентностного подхода в учебном процессе в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки специалитета с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся используются следующие образовательные технологии:

- активные формы проведения практических занятий (работа в парах, разбор конкретных деловых ситуаций, лексико-грамматические тренинги);
- интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа, направленная на самостоятельное выполнение задания, поиск информации с зачетом результатов в рейтинговой системе аттестации обучающихся).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используются аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения:

учебные аудитории, оснащенные специализированной мебелью, магнитно-маркерной доской, трибуной для выступлений, техническими средствами обучения;

учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, оснащенные специализированной мебелью, магнитно-маркерной доской, техническими средствами обучения – ноутбук, проектор;

помещения для самостоятельной работы, оснащенные специализированной мебелью, доской, техническими средствами обучения – мультимедийное оборудование: проектор, компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС.

2025 год набора